



## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

- 1 - Εισαγωγή
- 2 - Οδηγίες ασφαλείας
- 3 - Εγκατάσταση
- 4 - LED σήμανση
- 5 - Προδιαγραφές / Γενικά Χαρακτηριστικά
- 6 - Troubleshooting
- 7 - Εγγύηση

## 1 Εισαγωγή

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν έγγραφο και το φύλλο οδηγιών ασφαλείας που περιλαμβάνεται στη συσκευασία πριν εκκινήσετε την λειτουργία ή εκτελέσετε οποιαδήποτε εργασία στο UPS. Μπορείτε να κατεβάσετε την πιο πρόσφατη έκδοση του εγχειριδίου και να ανακαλύψετε την πλήρη προσφορά της Legrand στα UPS με επίσκεψη στην ιστοσελίδα μας <http://www.legrand.gr>

## 2 Οδηγίες ασφαλείας



### ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Το παρόν έγγραφο περιέχει σημαντικές οδηγίες και προειδοποιήσεις που πρέπει να τηρούνται κατά την εγκατάσταση, τη λειτουργία, την αποθήκευση και τη συντήρηση αυτού του εξοπλισμού.

- Το προϊόν πρέπει να εγκαθίσταται σύμφωνα με τους κανόνες εγκατάστασης, κατά προτίμηση από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο. Εσφαλμένη εγκατάσταση και χρήση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή πυρκαγιάς. Πριν εκτελέσετε την εγκατάσταση, διαβάστε τις οδηγίες και λάβετε υπόψη την θέση τοποθέτησης του προϊόντος. Μην ανοίγετε, αποσυναρμολογείτε, αλλάζετε ή τροποποιείτε τη συσκευή εκτός από τις περιπτώσεις όπου αυτό είναι συγκεκριμένο και απαιτείται από τις οδηγίες. Όλα τα προϊόντα της Legrand πρέπει να ανοίγονται και να επισκευάζονται αποκλειστικά από εκπαιδευμένο προσωπικό, εξουσιοδοτημένο από τη Legrand. Κάθε μη εξουσιοδοτημένο άνοιγμα ή επισκευή ακυρώνει πλήρως όλες τις υποχρεώσεις και τα δικαιώματα αντικατάστασης και εγγύησης. Χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα μάρκας Legrand.
- Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας δικτύου και η συχνότητα ταιριάζουν με εκείνη του UPS.
- Σε περίπτωση που διαπιστωθεί ορατή βλάβη στο προϊόν κατά τη διάρκεια της αποσυσκευασίας, μην εγκαταστήσετε το UPS αλλά συσκευάστε το ξανά και επιστρέψτε το στο μεταπωλητή ή το διανομέα σας.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το UPS ή συνδέσετε οποιοδήποτε εξοπλισμό φορτίου, βεβαιωθείτε ότι το UPS είναι συνδεδεμένο σε πρίζα ρεύματος με γείωση.
- Το εφαρμοζόμενο φορτίο δεν πρέπει να υπερβαίνει το φορτίο που αναγράφεται στην ετικέτα του UPS.
- Το κουμπί ON / OFF του UPS δεν απομονώνει ηλεκτρικά τα εσωτερικά μέρη. Για να απομονώσετε το

## 2 Οδηγίες ασφαλείας (συνέχεια)

UPS, αποσυνδέστε το από την πρίζα ρεύματος.

- Μην επιχειρήσετε να ανοίξετε ή να αποσυναρμολογήσετε το UPS· δεν υπάρχουν μέρη που να αντικαταστούνται από το χρήστη. Το άνοιγμα UPS θα ακυρώσει την εγγύηση και θα επιφέρει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ακόμα και όταν αποσυνδεθεί από την τροφοδοσία (πρίζα).
- Βεβαιωθείτε ότι το UPS είναι πλήρως απενεργοποιημένο όταν μεταφέρεται.
- Η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στο UPS και να είναι εύκολα προσβάσιμη.
- Σε περίπτωση βλάβης του τροφοδοτικού δικτύου, μην αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας. Η συνέχεια της γείωσης πρέπει να εξασφαλιστεί στα συνδεδεμένα φορτία.
- Μην συνδέετε εξαρτήματα που δεν σχετίζονται με τον υπολογιστή, όπως ιατρικά μηχανήματα ζωτικής σημασίας και οικιακές ηλεκτρικές συσκευές στην έξοδο του UPS.
- Το UPS διαθέτει τη δική του εσωτερική πηγή ενέργειας (μπαταρίες). Εάν το UPS είναι ενεργοποιημένο όταν δεν υπάρχει τροφοδοσία εναλλασσόμενου ρεύματος, υπάρχει επικίνδυνη τάση στις υποδοχές εξόδου.
- Η μπαταρία στο UPS δεν αντικαθίσταται από το χρήστη. Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να εκτελείται μόνο με εξειδικευμένο εξουσιοδοτημένο προσωπικό.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η μπαταρία μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο ηλεκτροπληξίας και βραχυκυκλώματος υψηλής τάσης. Ελαττωματικές μπαταρίες μπορεί να φθάσουν σε θερμοκρασίες που ξεπερνούν τα επιτρεπτά όρια.

Πρέπει να τηρούνται οι ακόλουθες προφυλάξεις όταν εργάζεστε με μπαταρίες:

- Αφαιρέστε ρολόγια, δαχτυλίδια ή άλλα μεταλλικά αντικείμενα.
- Χρησιμοποιείτε εργαλεία με μονωμένες λαβές.
- Φορέστε γάντια από καουτσούκ και μπότες.
- Μην τοποθετείτε εργαλεία ή μεταλλικά εξαρτήματα πάνω από τις μπαταρίες.
- Αποσυνδέστε την πηγή φόρτισης πριν συνδέσετε ή αποσυνδέσετε τους ακροδέκτες της μπαταρίας.
- Προσδιορίστε εάν η μπαταρία είναι ακουσίως γειωμένη. Σε περίπτωση ακούσιας γείωσης, αφαιρέστε την πηγή από το έδαφος. Έκθεση σε οποιοδήποτε μέρος μίας γειωμένης μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία. Αυτή η πιθανότητα μπορεί να μειωθεί αν αφαιρεθούν οι γειώσεις κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης και της συντήρησης (ισχύει για το εξοπλισμό και απομακρυσμένες μπαταρίες που δεν έχουν γειωμένο κύκλωμα τροφοδοσίας).

ζ) Κατά την αντικατάσταση των μπαταριών, αντικαταστήστε με τον ίδιο τύπο και αριθμό μπαταριών.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην πετάτε τις μπαταρίες σε φωτιά. Οι μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην ανοίγετε ή παραποιείτε τις μπαταρίες. Ο απελευθερωμένος ηλεκτρολύτης είναι επιβλαβής για το δέρμα και τα μάτια. Μπορεί να είναι τοξικός.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία που θα αντικατασταθεί είναι διαφορετικού τύπου. Η καταστροφή των χρησιμοποιημένων μπαταριών πρέπει να γίνεται σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία.

- Το UPS έχει επικίνδυνες υψηλές τάσεις στις συνδέσεις εισόδου και εξόδου. Η επαφή με αυτές τις τάσεις μπορεί να είναι αποτελέσει απειλή για τη ζωή.
- Σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης, απενεργοποιήστε αμέσως τον εξοπλισμό και αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το τροφοδοτικό εναλλασσόμενου ρεύματος για να απενεργοποιήσετε το UPS.
- Μην αφήνετε να εισέλθει στο UPS οποιοδήποτε υγρό ή άλλο ξένο αντικείμενο.

## 2 Οδηγίες ασφαλείας (συνέχεια)

---

- Το UPS προορίζεται για εσωτερική εγκατάσταση σε αερισιμένο, ελεγχόμενο εσωτερικό χώρο με εύρος θερμοκρασίας μεταξύ 0°C (+32°F) και +40°C (+104°F) και υγρασία χωρίς συμπύκνωση μεταξύ 20% και 80%.
- Μην τοποθετείτε το UPS σε χώρους με σπινθήρες, φλόγες, οποιαδήποτε άλλη συσκευή που μπορεί να προκαλέσει σπινθήρες, καπνό και επικίνδυνο αέριο ή όπου υπάρχει νερό και υπερβολική υγρασία. Σκονισμένοι και διαβρωτικοί χώροι ή χώροι με άλατα ενδέχεται να βλάψουν το UPS.
- Μην συνδέετε την είσοδο UPS με τη δική της έξοδο.
- Μην συνδέετε στο UPS πολύπριζο ή προστατευτικό υπερτάσεων.
- Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια που συνδέουν τα φορτία με το UPS δεν υπερβαίνουν σε μήκος τα 10 μέτρα.
- Μην καλύπτετε τις οπές ψύξης και διατηρείτε απόσταση τουλάχιστον 20 cm πίσω από το οπίσθιο μέρος του UPS. Αποφύγετε την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως ή την εγκατάσταση κοντά σε συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Αποσυνδέστε το UPS πριν τον καθαρισμό και μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικό υγρού ή ψεκασμού.
- Μην τοποθετείτε το UPS κοντά σε εξοπλισμό που παράγει ισχυρά ηλεκτρομαγνητικά πεδία ή/και κοντά σε συσκευές που είναι ευαίσθητες σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.
- Η μπαταρία του UPS θα πρέπει να επαναφορτίζεται κάθε 2-3 μήνες αν δεν έχει χρησιμοποιηθεί. Για να το κάνετε αυτό, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε κατάλληλη γειωμένη πρίζα ρεύματος.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το UPS είναι προϊόντα κατηγορίας C2 σύμφωνα με το EN 62040-2. Σε ένα οικιακό περιβάλλον, ο εξοπλισμός μπορεί να προκαλέσει ραδιοπαρεμβολές, οπότε ο χρήστης ενδέχεται να υποχρεωθεί να λάβει πρόσθετα μέτρα.

## 3 Εγκατάσταση

---

### 1. Επιθεώρηση

Τα παρακάτω στοιχεία βρίσκονται μέσα στο κουτί:

- Μονάδα UPS
- Εγχειρίδιο χρήστη με ελληνικές και πολύγλωσσες οδηγίες ασφαλείας
- 1 x καλώδιο εισόδου Schuko
- 1 x καλώδιο εξόδου IEC (μόνο για έκδοση IEC)
- Καλώδιο επικοινωνίας USB

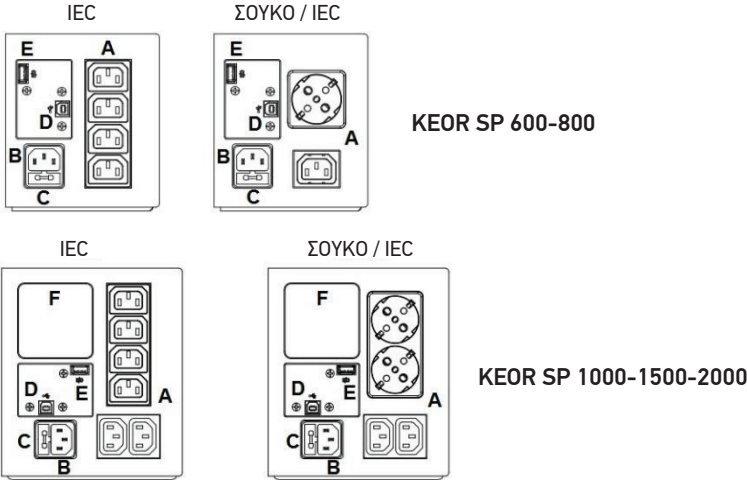
### 2. Συνδεθείτε στο δίκτυο τροφοδοσίας

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας AC στην παροχή ρεύματος. Το UPS θα αρχίσει να φορτίζει την μπαταρία. Προτείνεται η φόρτιση της μπαταρίας για 6 ώρες πριν την αρχική χρήση.

## 3 Εγκατάσταση (συνέχεια)

### 2. Συνδεθείτε στο δίκτυο τροφοδοσίας

Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας AC στην παροχή ρεύματος. Το UPS θα αρχίσει να φορτίζει την μπαταρία. Προτείνεται η φόρτιση της μπαταρίας για 6 ώρες πριν την αρχική χρήση.



Τα σχέδια είναι ενδεικτικά.

Οι διαμόρφωση των εξόδων (Σούκο / IEC) διαφοροποιούνται ανάλογα με τον κωδικό του μοντέλου.

**A** – Έξοδοι (Σούκο / IEC)

**B** – Είσοδος AC

**C** – Ασφάλεια προστασίας εισόδου

**D** – Θύρα επικοινωνίας USB

**E** – Θύρα USB φορτιστής τύπου A / 5 V (δεν διατίθεται στο μοντέλο 600 VA)

**F** – Ανεμιστήρας ψύξης (μόνο για μοντέλα 1500-2000 VA)

### 3. Εξοπλισμός Plug-in

Συνδέστε τον εξοπλισμό σας στις εξόδους (Σούκο / IEC) στον πίσω μέρος του UPS.

**Σημείωση:** Βεβαιωθείτε ότι το UPS είναι ενεργοποιημένο για να προστατεύσετε όλες τις σημαντικές συσκευές από την απώλεια δεδομένων κατά τη διακοπή ρεύματος.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Ποτέ μην συνδέετε έναν εκτυπωτή laser ή σαρωτή στις εξόδους (Σούκο / IEC) του UPS. Ο εξοπλισμός μπορεί να τραβήξει σημαντικά μεγαλύτερη ισχύ και να υπερφορτώσει το UPS.

### 4. Χρήση και Λειτουργία

1. Ενεργοποίηση του UPS: πιάστε ελαφρά το διακόπτη λειτουργίας. Στη συνέχεια η λυχνία LED ανάβει.
2. Απενεργοποίηση του UPS: πατήστε ξανά το διακόπτη λειτουργίας. Στη συνέχεια η λυχνία LED θα σβήσει.
3. Ψυχρή εκκίνηση (Cold Start): όταν το UPS είναι απενεργοποιημένο και δεν υπάρχει τροφοδοσία από το δίκτυο, υπάρχει η δυνατότητα να ενεργοποιηθεί η μονάδα UPS για να τροφοδοτήσει τα φορτία μέσω της μπαταρίας.

## 4 LED σήμανση

LED λυχνίες	Ειδοποιήσεις /Alarm	Κατάσταση UPS
● Πράσινες	Off	Το UPS λειτουργεί σε κανονική λειτουργία
● Κίτρινη – 4 LED	1 ηχητικό κάθε 30 δευτ.	Το UPS σε λειτουργία μπαταρίας με κατάσταση αυτονομίας 75% -100%
● Κίτρινη – 3 LED	2 ηχητικό κάθε 20 δευτ.	Το UPS σε λειτουργία μπαταρίας με κατάσταση αυτονομίας 50% -75%
● Κίτρινη – 2 LED	3 ηχητικό κάθε 15 δευτ.	Το UPS σε λειτουργία μπαταρίας με κατάσταση αυτονομίας 25% -50%
● Κίτρινη – 1 LED	4 ηχητικό κάθε 15 δευτ.	Το UPS σε λειτουργία μπαταρίας με κατάσταση αυτονομίας 10% -25%
★ Κίτρινη – 1 LED	Ηχεί κάθε 1 δευτ.	Το UPS σε λειτουργία μπαταρίας με κατάσταση αυτονομίας <10%
● Κόκκινο	Ηχεί συνεχόμενα	Σφάλμα στο UPS
★ Πράσινη	Ηχεί κάθε 1 δευτ.	Υπερφόρτιση UPS σε κανονική λειτουργία
★ Κίτρινη	Ηχεί κάθε 1 δευτ.	Υπερφόρτιση UPS σε λειτουργία μπαταρίας
★ Πράσινη	1 ηχητικό κάθε 3 δευτ.	Υπερθέρμανση UPS σε κανονική λειτουργία
★ Κίτρινη	1 ηχητικό κάθε 3 δευτ.	Υπερθέρμανση UPS σε λειτουργία μπαταρίας
○ Κίτρινη	Off	Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί

● LED μόνιμα αναμμένο ★ LED αναβοσβήνει ○ LED σε κίνηση

## 5 Προδιαγραφές / Γενικά Χαρακτηριστικά

ΜΟΝΤΕΛΟ	310180	310183	310186	310189	310192
	310181	310184	310187	310190	310193
	310182	310185	310188	310191	310194
Όνομαστική Ισχύς (VA)	600	800	1000	1500	2000
Ενεργός Ισχύς (W)	360	480	600	900	1200
Τάση Εισόδου	230 Vac +/- 10%				
Εύρος Τάσης Εισόδου	170 Vac – 280 Vac				
Εύρος Σταθεροποίησης τάσης εξόδου	230 Vac +/- 10% (Battery Mode)				
Χρόνος μεταγωγής	2-6 ms (max 10 ms)				
Κυματομορφή	Simulated SineWave (Battery Mode)				
Τύπος Μπαταρίας και τεμάχια	12V/7Ah VRLA x 1	12V/9Ah VRLA x 1	12V/7Ah VRLA x 2	12V/9Ah VRLA x 2	12V/9Ah VRLA x 2
Χρόνος φόρτισης	4-6 hours recover to 90% capacity				
Διαστάσεις (ΠxΥxΒ)	120 x 138 x 330 mm		148 x 173 x 380 mm		
Καθαρό Βάρος (Kg)	4.8	5.5	8.3	9.6	10.3
Θερμοκρασίας λειτουργίας	0-40°C				
Σχετική υγρασία (%)	<95% non-condensing				
Επίπεδο θορύβου (dBA) 1m	< 40db				

## 6 Troubleshooting

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Οι ενδεικτικές λυχνίες δεν ανάβουν	Το UPS δεν είναι ενεργοποιημένο	Πιέστε ελαφρά το διακόπτη λειτουργίας για την εκκίνηση
	Η τάση των μπαταριών είναι χαμηλή	Φορτίστε τις μπαταρίες για τουλάχιστον 6 ώρες πριν την λειτουργία
	Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί	Αντικαταστήστε την μπαταρία. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε τον ίδιο τύπο μπαταρίας με την ίδια τάση και χωρητικότητα
<b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b> Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να εκτελείται από εξειδικευμένο προσωπικό με γνώση των μπαταριών και τις απαιτούμενες προφυλάξεις		
Το UPS παραμένει μόνιμα σε λειτουργία μπαταρίας	Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι εκτός ή δεν κάνει καλή επαφή	Ελέγξτε και συνδέστε σωστά το καλώδιο τροφοδοσίας
Το UPS ηχεί συνεχόμενα	Σφάλμα UPS	Επικοινωνήστε με τον τοπικό μεταπωλητή σας
Μικρός χρόνος αυτονομίας	Η τάση των μπαταριών είναι χαμηλή	Φορτίστε τις μπαταρίες για τουλάχιστον 6 ώρες πριν την λειτουργία
	Υπερφόρτιση	Αφαιρέστε τα φορτία. Πριν επανασυνδέσετε τον εξοπλισμό, βεβαιωθείτε ότι το φορτίο αντιστοιχεί στις δυνατότητα του UPS που καθορίζονται στο εγχειρίδιο
	Η μπαταρία πρέπει να αντικατασταθεί	Αντικαταστήστε την μπαταρία. Είναι σημαντικό να χρησιμοποιείτε τον ίδιο τύπο μπαταρίας με την ίδια τάση και χωρητικότητα
<b>ΠΡΟΣΟΧΗ!</b> Η συντήρηση των μπαταριών πρέπει να εκτελείται από εκπαιδευμένο προσωπικό με γνώση των μπαταριών και τις απαιτούμενες προφυλάξεις		

## ΕΓΓΥΗΣΗ

### Νόμιμη εγγύηση

Τα προϊόντα μας υπόκεινται στη νόμιμη εγγύηση αναφορικά με την ύπαρξη κεκρυμμένων ελαττωμάτων δυναμένων να προκαλέσουν αναστροφή, καθιστώντας το προϊόν ακατάλληλο για την προοριζόμενη χρήση του, σύμφωνα με τις διατάξεις 534 επ. Α.Κ.

Η εγγύηση αυτή περιορίζεται συμβατικώς στην αντικατάσταση των ελαττωματικών υλικών και μερών, αποκλειόμενης της αποκαταστάσεως κάθε άλλης ζημίας.

### Διάρκεια

Η εγγύηση ισχύει για 2 χρόνια από την ημερομηνία πώλησεως του είδους που εμφανίζεται στην απόδειξη αγοράς ή τιμολογίου υπό τον όρο των κανονικών συνθηκών αποθήκευσης και χρήσης.

### Έκταση

Η εγγύηση περιορίζεται στην επιδιόρθωση κάθε ελαττώματος ή στην επισκευή των υλικών ή την αντικατάσταση του είδους, ο δε αγοραστής φέρει το βάρος αποδείξεως του ελαττώματος ή του σφάλματος.

### Όροι εγγύησης

Η εγγύηση περιλαμβάνει την αποκατάσταση ή την αντικατάσταση δωρεάν των εξαρτημάτων που αναγνωρίζονται ως ελαττωματικά από την ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΕΓΚΡΑΝ Α.Ε.Β.Ε., μέσω του καταστήματος πώλησης του είδους, αποκλειόμενης της αποκαταστάσεως πάσης άλλης ζημίας. Τα ελαττωματικά εξαρτήματα περιέρχονται στην ιδιοκτησία της ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΛΕΓΚΡΑΝ Α.Ε.Β.Ε.Ε.

### Εξαιρέσεις

Η εγγύηση δεν καλύπτει τα ελαττώματα που προκύπτουν:

- από τη συνήθη χρήση των υλικών ή των μηχανημάτων
- από τη μεταφορά, από έλλειψη επιτήρησης ή συντήρησης
- από χρήση κακή, υπερβολική ή υπέρμετρη και γενικά, από συνθήκες αποθήκευσης ή περιβάλλοντος ακατάλληλες ή που δεν προβλέπονται από το σχεδιασμό και τις τεχνικές οδηγίες, κυρίως ειδικών αντικειμένων.
- από λανθασμένο χειρισμό ή από μη σωστή εκτέλεση των οδηγιών θέσεως σε λειτουργία ή χρήσεως από τον πελάτη
- από τυχαία γεγονότα ή ανωτέρα βία

Επιπλέον, η εγγύηση δεν έχει εφαρμογή στην περίπτωση τροποποιήσεως ή προσθηκών που πραγματοποιήθηκαν επί του πωληθέντος είδους από τον πελάτη ή τον χρήστη, χωρίς τη ρητή συμφωνία του κατασκευαστή.

**ΓΡΑΜΜΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ:**

801 11 850 850 (από σταθερό)

210 67 97 595 (από κινητό)

[helliniki.legrand@legrand.com.gr](mailto:helliniki.legrand@legrand.com.gr)